

... À VOTRE SERVICE ...

Le Carnet, pour des voyages d'affaires sans soucis

Les gens d'affaires en voyage peuvent éviter bien des problèmes, tout en gagnant du temps et en économisant efforts et argent. Mais comment?

Il suffit d'avoir en main un Carnet!

Le Carnet est un document douanier qui dresse la liste des produits que vous désirez emporter dans les pays figurant sur votre itinéraire.

Chaque Carnet est préparé en tenant compte de vos besoins particuliers. C'est en quelque sorte un « passeport des marchandises ».

Parmi les utilisateurs de plus en plus nombreux du Carnet, on retrouve les responsables des ventes et du marketing qui transportent des échantillons de produits, les exposants se rendant aux foires commerciales à l'étranger, les ingénieurs et les architectes qui voyagent avec leurs dessins, ainsi que les musiciens et les équipes de tournage.

Le Carnet élimine les formalités douanières compliquées qui prennent beaucoup de temps. Il n'est plus nécessaire de remplir de déclarations d'entrée ni de verser un cautionnement à chaque bureau de douane.

On peut se procurer un Carnet à la Chambre de commerce du Canada, qui offre depuis plus de 23 ans ce « passeport » aux gens d'affaires voyageant à l'étranger.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec les représentants régionaux : à Ottawa, Diane Orr, tél. : (613) 238-4000, poste 239; fax : (613) 238-7643; à Montréal, Bill Browne, tél. : (514) 866-4334; fax : (514) 866-7296; à Toronto, Helen Chang, tél. : (416) 868-6415; fax : (416) 868-0443; et à Vancouver, Lucille Wood, tél. : (604) 681-2111; fax : (604) 681-0437.

Service de renseignements commerciaux d'Industrie Canada

Le Service de renseignements commerciaux d'Industrie Canada est conçu pour fournir en temps opportun aux nouvelles entreprises ou aux entreprises établies au Canada des renseignements pertinents sur certains produits et industries.

À l'aide du système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (SH) et de la Classification type des industries (CTI), le service consiste à offrir aux entrepreneurs, aux fabricants et aux investisseurs canadiens des renseignements sur les micro-échanges canadiens et américains.

Une entreprise canadienne peut utiliser le **Service des renseignements commerciaux** pour mieux sensibiliser les gens d'affaires à la conception et à la production de nouveaux produits, accroître sa part du marché national et international, trouver de nouveaux marchés et acheteurs, ainsi qu'aux fins de planification stratégique et d'investissement. Le service favorise la productivité et la compétitivité en fournissant aux sociétés qui font des affaires au pays et à l'étranger des renseignements commerciaux uniques, en temps opportun.

Les renseignements sont adaptés aux besoins particuliers des clients. Ils comprennent des tableaux préformatés des tendances sur quatre ans, selon le pays d'origine et la province de dédouanement pour les importations canadiennes, et selon le pays de destination et la province d'origine pour les exportations canadiennes. Parmi les autres renseignements offerts, mentionnons des listes d'importateurs canadiens (nom, ville et province) et la part du marché des importations des principaux importateurs, le nom

des compagnies étrangères qui exportent au Canada, les taux tarifaires canadiens et américains, l'information sur les marchés d'importation américains selon le pays d'origine et les districts d'entrée ainsi que des études spéciales montrant la répartition des produits importés selon le type, la taille, le matériau et le prix.

Les sources de données comprennent Statistique Canada, Revenu Canada et le Département du commerce des États-Unis. Les données sont mises à jour sur une base trimestrielle et annuelle.

Voici quelques-uns des témoignages reçus des clients concernant nos services :

- «L'entreprise a utilisé cette information pour concevoir une plus vaste gamme de produits et fixer le prix de nos lignes de produits de façon satisfaisante, de façon à être concurrentiels sur les marchés internationaux.»
- «Le rapport nous a permis de définir les marchés de façon plus précise et de justifier nos plans stratégiques et nos plans d'investissement.»
- «Il nous a été ainsi possible de prendre plusieurs décisions qui ont mené à l'introduction d'un nouveau produit sur le marché canadien.»

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec le **Service des renseignements commerciaux et des possibilités technologiques**, Direction générale de l'information stratégique, Industrie Canada, Ottawa, Canada. K1A 0H5. Tél. : (613) 954-4970. Fax : (613) 954-2340.